

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК LL Ч. 106. Джерзі Ситі, Н. Дж., середа, 2-го червня 1943.

No. 106. Jersey City, N. J., Wednesday, June 2, 1943.

VOL. LL

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ. П'ЯТЬ ЦЕНТИ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Консу: BErgen 4-1016 4-0807

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

МАЙНЕРИ ВИХОДЯТЬ НА СТРАЙК, ЖАДАЮТЬ НОВОЇ УМОВИ

ВАШИНГТОН. — Виконуючи свою погрозу, що „без контракту не буде праці“, юнія Юнайтед Майн Воркерс оф Америка не продовжила „переміри“ в майнах, і майнери м'якого вугля зачали виходити на страйк.

Наради між юнією Юнайтед Майн Воркерс та власниками копалинь м'якого вугля не дали ніяких успіхів, бо власники відмовилися дати денну підвишку \$2.00, як компроміс на жадання майнерів за плати за час „від брами, до брами“.

ПРИСЯГА АРМІЇ НА ГРОБІ „НЕЗНАНОГО ЖОВНІРА“

АРЛІНГТОН. — Генерал Б. В. Сомервел у своїй промові над могилою „Незнаного Жовніра“ зложив таке приречення від імені армії: „Будемо продовжувати війну без огляду на всі перешкоди, поки справедливість, чесність і людська свобода не будуть повернені в цілому світі.“

ПРОТЕСТУЮТЬ ПРОТИ ЗДЕРЖАННЯ ПРАЦІ.

КЕМДЕН (Нью Джерзі). — Поверх п'ять тисяч робітників заклали протест проти здержання праці в корабельних ярдах Нью Йорк Шіпбілдінг Корпорейшен. Працю здержано, як каже заряд ярду, з причини нестачі матеріалів.

ПРОДУКЦІЯ СИНТЕТИЧНОЇ ГУМИ ЗРОСТАЄ.

БАТОН РУЖ (Луїзіана). — В нових фабриках синтетичної гуми продукція гуми вже доходить до 75,000 тон річно. В мирних часах це покрилоб восьму частину запотребовання гуми в Злучених Державах.

ІНТЕРНОВАНИ ЯПОНЦІ МАЮТЬ ДОБРІЙ ХАРЧ.

ВАШИНГТОН. — Комісія Дагса подає, що 85,000 інтернованих японців мають чи не найкращий харч з поміж усього цивільного населення світу.

НА ПОМІЧ ПОВОДЯНАМ.

ВАШИНГТОН. — Федеральний уряд призначив окремі фонди на допомогу поводянам в середньо-західних степах. Ця допомога буде дана наперед у формі харчів, мешкання й медичної опіки для бездомних родин; а потім уряд дасть фонди на відбуди понищення доріг та на повернення назад засівних піль для воєнної продукції харчів.

НОВИЙ ПЛАН ЗАКУПНА ДЕРЖАВНИХ БОНДІВ.

ВАШИНГТОН. — Секретар скарбу заявив, що в майбутньому методи щадження на закупно воєнних бондів будуть змінені. Зогляду на цріст національного приходу до суми 140 біліонів, каже секретар скарбу, для кожного підприємства буде назначена державним скарбом певно означена сума, яку треба буде зібрати від робітників, на закупно воєнних бондів.

РЕПУБЛІКАНСЬКА КОМІСІЯ ДЛЯ ПОВОЄННИХ ПЛАНІВ.

ВАШИНГТОН. — Предсідник републіканського краєвого омітету Г. Е. Спенглер заявив, що републіканська партія назначила комісію з 49 „виборних“ членів, яка має випрацювати план повоєнної розбудови та предложити його наступній конвенції.

НОВИЙ ПРЕМ'ЄР АЛЬБЕРТИ.

ЕДМОНТОН (Канада). — Наймолодшим прем'єром в Канаді є новий прем'єр провінції Альберти Е. Менінг. Має тільки 34 роки, але вже займав високі державні уряди.

ЗРІСТ ПРОДУКЦІЇ НЕ ВИСТАРЧАЄ, КАЖЕ ХАРЧОВА КОНФЕРЕНЦІЯ.

ГАТ СПРІНГЗ. — У внісеннях Міжнародної Харчової Конференції, яка продовжує тут свої наради, сказано, що зріст повоєнної харчової продукції не принесе сам собою здійснення тези Атлантійського Чарту, а саме „свободи від недостатків“. До цього треба, щоби народи були вільні від вічної тревоги перед агресією.

ФАРМЕРИ НА ПЕРШОМУ МІСЦІ.

ВАШИНГТОН. — Воєнна Рада Продукції подає, що фармери матимуть право закуповувати потрібні їм вироби до суми \$25 на звичайну фермерську посвідку, що фармер цих виробів потребує до праці на фермі. Рада воєнної Продукції вичисляє 178 таких виробів.

ВИМОГИ ПОВОЄННОЇ ВІДБУДОВИ.

СВАРТМОР (Па.). — На закінченню шкільного року в Свартмор Каледж, заявив Г. Г. Лімен, директор офісу Форейн Реліф енд Регабілітейшн, що по війні треба буде „виживити“, одягнути, та дати мешкання 500 мільонам людей, які тепер під режимом держав Осі. Обеднані держави, казав Лімен, виказали охоту до кооперації в планах міжнародної допомоги.

Приготовляємо Наступ на Всіх Боевих Фронтах— Каже Директор Бирнс

СПАРТАНБУРГ, Савт Каролайна. — У своїй промові до населення рідного міста заявив Дж. Ф. Бирнс, директор Воєнної Мобілізації, що в Злучених Державах вже збудовано 100 тисяч літаків, а до кінця цього року буде викінчена будова „дво-океанової“ флотії. Протягом останніх 12 місяців, казав директор Бирнс, ми збудували 1,000 вантажних кораблів та 100 нафтовозів. Від 1940 р., казав він, ми випродукували поверх 100 тисяч протилетунських гармат, 2,225,000 машинних крісів та 49 мільонів бомб.

Тепер, зазначив директор Бирнс, „Ми підготовляємось до наступу не на однім фронті, але до багатьох наступів, на різних фронтах так в Європі, як і на Тихому океані.“

ПІДСЕКРЕТАР ВЕЛЕС—ЗА МІЖНАРОДНИЙ СУД ТА МІЛІЦІЮ

ДЮРГЕМ, Норт Каролайна. — На закінченню шкільного року в Норт Каролайна Каледж Фор Нігрос заявив підсекретар стейту С. Велес за створенням міжнародного суду та міжнародної міліції для вдержання мира. Щоби війна не повторилась, треба буде, казав Велес, вести точну контролю над зброєнням та економічно-фінансовими справами, як рівнож визнати в практиці засаду суверенної рівності усіх держав. З цим, казав підсекретар Велес, мусить теж бути визнана засада, що кожен нарід має право стати незалежним, як що він цього бажає. Висказ „расова і релігійна меншіна“, казав він, зовсім має зникнути.

ВИБОРЧА ПЛЯТФОРМА В АРГЕНТИНІ

БУЕНОС АЙРЕС, Аргентина. — Урядові партії, знані як „контрордація“, проголосили зміст своїх політичних плятформ до виборів, які відбудуться в вересні н. р. У внутрішній політиці вони заявляються проти „всіх екстремізмів“, себто комунізму і фашизму, а в заграничній політиці обстоюють засаду „здержання мира, продовжуючи дотеперішню засаду політичної солідарності та економічної кооперації з американськими країнами“.

Американці Підготовляються в Англії до Інвазії Європи

ДЕСЬ У ПОЛУДНЕВІЙ АНГЛІЇ. — Маневри, що відбулись між американськими і британськими військами, виявили, що американські воєнки вже добре підготовані до цього важкого завдання, що їх жде, як зачнеється Інвазія Європи. Що більше: виглядає, що вони мають спеціальні спосібності для цього роду акції, зручність і сміливість. Окрему увагу звертають на себе американські Рейнджерс та „базуас“, що оперують спеціальними американськими протилетунськими гарматами, що мають бути надзвичайно успішними.

ЩЕ ОДИН „БЛОФ“, А Є НЕЮ—„ЕВРОПЕЙСЬКА ФОРТЕЦЯ“

БЕРН. — Воєнні знавці, що знаходяться в Швайцарії, обговорюють широкі розрекламовану нацистською пропагандою нездобуту „Европейську Фортецю“. Під тим вони розуміють ось ті укріплення, що їх мали поробити нацисти по різних європейських краях, а які ніби мають зробити європейську інвазію з боку Аліантів неможливою. Отже признають, що деякі місця в Європі є дійсно сильно укріплені. Це відноситься до береж в Франції, Бельгії Голандії чи Норвегії. Але зате є цілі полоси, що не мають ніяких укріплень, а як є які, то дуже слабкі, що являються нічим іншим, а тільки такими стрілецькими ровами, що їх копали на початку світової війни. Ось те останнє. Відноситься до. полудневого. бережа Франції. Таке є і з Італією там, де вона граничить з Францією. Є повно ще й інших таких місць. Та про це згадують тільки на те, щоб доказати, що „Европейська Фортеця“ це тільки міт, подібний до того, який був створений довкола Лінії Мажино в Франції.

„ТЕРОРИСТИЧНІ“ АКТИ В БОЛГАРІЇ ЗРОСТАЮТЬ

БЕРН. — Вбито 110-го урядовця, що співпрацював з нацистами. Є ним Сарія Клефков, член Собрання, болгарського парламенту. Ведеться слідство над чотирма „терористами“, що кинули бомбу в головну поліційну станцію. Ось такі акти є тепер в Болгарії звичайною подією.

ДОРАДЖУЮТЬ БРАТИ СОБІ ПРИКЛАД З АНГЛІЙЦІВ

РИМ. — Ось це є те все, що Італійське радіо подає населенню як „розраду“ в зв'язку з останніми постійними бомбардуваннями Італійських міст.

В АТТУ ВИНИЩУЮТЬ РЕШТКИ СНАЙПЕРІВ

ВАШИНГТОН. — На острові Атту нема вже ніякої поважнішої японської сили, але залишилось ще декілька снайперів та є „самогубці“, що рішені боротись до загибні, яких треба добити, бо не піддадуться. Важне тепер те, яка буде дальша американська акція. Догодуються, що зачнеється наступ на Кіску, що є на Алеутських островах головною японською воєнною базою.



ВОЄНКИ ОСІ ІХ НЕ ВЖИВАЛИ. — Аліантські бомбовики збомбардували в Енфідавілю, в Тунісі, залізничний поїзд, повний амуніції. Вибух бомб викинув гарматні кулі з возів. Так їх і застали аліантські війська при захопленню місцевості.

СТО АМЕРИКАНСЬКИХ ФОРТЕЦЬ БОМБАРДУЮТЬ НЕАПОЛЬ

АЛІАНТСЬКА ГОЛОВНА КВАТИРА В ПІВНІЧНІЙ АФРИЦІ. — Неаполь, головний центр італійської тяжкої воєнної промисловости на півдні краю, був тяжко бомбардований серед білого дня понад сотнею американських Літаючих Фортець, з яких всі повернули щасливо назад на місце призначення. Неаполь важний ще з цього боку, що він є центром постачання для Сицилії, Сардинії та Пантелерії та інших поменших островів, що становлять оборонну стіну Італії на Середземному морі. В боротьбі з італійськими летунами американці зістрілили 13 ворожих літаків. Знищили фабрику літаків в Поміліано, близько Неаполю, а в Каподікіно понищили літаки, що їх застали на летунському майдані. Інші американські летунські ескадри бомбардували знову Сардинію, Сицилію та Пантелерію, як теж Фоджію на італійським побережю Адрійського моря.

АЛІАНТСЬКА ПОВІТРЯНА ОФЕНЗИВА — СИЛЬНА ЗБРОЯ.

ЛОНДОН. — Не зважаючи на те, чи так є, що можна бомбардуваннями змусити ворога до капітуляції, є очевидним, що бомбардування наносять ворогові величезних втрат та спиноють його воєнне зброєння. Доказом цього є Рур, де знаходиться 70% німецької воєнної промисловости. Приглядаючись тому, чим є сьогодні Рур, можна сказати, що Аліанти на бомбардуванні Рурської області нічого не втратили, а зискали незвичайно багато, спиноючи дальшу німецьку воєнну підготовку. Бо це спінення дається відчутти доперва за якийсь час, коли Аліанти зачнуть інвазію. Що означають ось ті бомбардування, зрозуміємо доперва тоді, коли пригадаємо собі школу, заподіяну цілпам знищенням там над Бтер і Мене. А далі скинення по тисячі, а то й більше, тон бомб на такі промислові центри як: Дортмунд, Дуйсбург, Бохум, Ессен, Вупертат. Цеж такі промислові центри, що відомі не тільки в Німеччині, але в цілому світі. При тому вже не згадується за бомбардування Берліна, що має значіння не тільки з матеріального боку, але й з морального. Бож Гебелс заповідав, що літаки Аліантів ніколи не засягнуть Берліна.

Американські повітряні акції в Італії.

При тому звертають увагу ще й на те, чого доконують тепер американські бомбери в Італії. Це пізнати хочби по тім, що в останньому місяці американські летуни знищили 351 ворожих літаків. Американці бомбардують теж і німецькі міста, але тепер головна їх сила оперує на Середземному морі.

Досі американці знищили 768 німецьких літаків.

Що й на німецькому боці є збільшена американська повітряна активність видно з звіту, що виказує, що в цьому році американські бомбери знищили 768 німецьких бойовиків. Це по кінець травня.

ЧОМУ НЕ ВІДПЛАЧУЮТЬСЯ? — ПИТАЮТЬ НІМЦІ.

БЕРН (Швайцарія). — Американські кореспонденти пишуть, що від місяців нацистська пропаганда доражує німецькому народові пождати і видержати, бо згодом він побачить, як німці відплатяться англійцям за „терористичні повітряні рейди, звернені проти цивільного населення“. Та цей „відплати“ не видно й це дуже денерує німців, які зачинають брати ось такі нацистські погрози за ніщо інше, а тільки за „блоф“.

ФРАНЦУЗЬКА ФЛОТА В АЛЕКСАНДРІЇ ПО СТОРОНІ АЛІАНТІВ.

ЛОНДОН. — Частина французької флотії, що була здемобілізована в пристані Александрія, в Єгипті, перейшла з власної волі на сторону Аліантів. За якого пів року вона буде готова до воєнних операцій. І буде поважною силою, бо складається: з одного панцирника, трьох тяжких кружляків, одного легкого кружляка, трьох контрторпедовців і одної субмарини.

ОХОРОНИЛИ ЧУНГКІНГ ВІД ЗАГРОЗИ.

ЧУНГКІНГ. — Ось це місто, що є столицею демократичного Китаю, було вже під безпосередньою загрозою ворожої інвазії. Та китайські війська відбили від японців Юянгван, що є „входою брамою до Чунгкінг“.

ПІДГОТОВКА ДО ОФЕНЗИВИ В РОСІЇ.

ЛОНДОН. — Боротьба продовжується, каже советське звітлення. Знову німецький комунікат говорить про німецький клин в советській позиції під Смоленськом. Та виглядає, що все це тільки вступ до більшої офензиви, що повинна день незабаром наступити. Одно очевидне, що німці слабкі в повітрі.

"SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Письмовий текст оголошення має бути в адміністрації 48 годин перед появою числа, в котрім оголошення хоче мати своє оголошення.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Повноцінна ціна три центи.		Three cents a copy.	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На пів року	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
Число з суботи (з англійською частинкою):		Saturday's Issue (with Ukrainian Weekly):	
На рік	\$2.50	One year	\$2.50
На пів року	\$1.50	Six months	\$1.50
В Джерсі Сіті і Заграницю:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

Комуністи Американські?

Ерл Бравдер, генеральний секретар Комуністичної Партії Злучених Держав написав до "Нью Йорк Таймсу" письмо, в котрім виясняє ситуацію, створену розв'язанням Комінтерну. Бравдер каже, що розв'язання Комінтерну мало на цілі вбити взаємні підозріння між Аліянтами й завдати новий удар Осі. Він каже, що Американська Комуністична Партія тепер має тільки одну ціль: виграти війну. Для цієї цілі, мовляв, вона навіть готова говорити про розв'язання Комуністичної Партії Злучених Держав, якщо "наш відповідальний військовий провід уважав би за konieczне для перемоги зависити нашу партійну систему". Бравдер далі пропонує свою співпрацю для розбиття "марева комунізму", себто страху перед заговором повалити наш уряд силою й насильством.

Помістивши цей лист Бравдера, "Нью Йорк Таймс" рівночасно подав про нього свою оцінку. Пропозиція Бравдера "розбивати" мареву комунізму "Таймс" називає "цікавою офертою". Адже "Американська" Комуністична Партія, каже "Таймс", не працює в межах американської політичної партійної системи. Це організація, інспірована чужинською ідеологією, що має на цілі встановлення "диктатури пролетаріату" в "советській Америці". Будучи членом Третього Інтернаціоналу, вона була відкрито й офіційно кермована чужим урядом і залежною від нього. Вона нападла на американську поміч для Великої Британії, противилася американським військовим приготуванням і скрутила до допомоги для війни проти Гітлера аж тоді, як Гітлер заатакував Росію. Навіть нині в її політиці нема гарантії, що вона буде підтримувати війну проти Японії, якби на випадок розбиття Гітлера Росія осталася нейтральною на Далекому Сході.

"Америка й Росія є нині союзниками проти Гітлера і мусять остати ними після розбиття Гітлера, не тому, бо вони зближені ідеологічно, але для своїх власних найкращих державних інтересів. Це є союз російського й американського урядів і між російським і американським народами. Він (союз) не потребує посередництва ніякої "Американської Комуністичної Партії". "Американська" Комуністична партія була одним з найбільших чинників розділу в американським життю й остає до нині головною перешкодою для повного російсько-американського порозуміння. В американських очах вона дискредитована, а її історія робить її заяви безвартісними. Вона стала нині так само перестарілою, як Третій Інтернаціонал, і найкращу прислугу для Америки й російсько-американських відносин зробить вона, коли вона піде слідами прикладу, який їй дано в Москві, і зникне".

Організація Батьків Американсько-Українських Вояків

Серед американсько-українського громадянства виринула добра думка, яка вже почала здійснюватися. Є нею спроба організування родичів американських вояків українського походження в окремі товариства. Завдання таких організацій обертається в першу чергу біля цього, щоб дбати за тих своїх дітей, що пішли наражати своє життя, стоячи в обороні нашої держави та наших демократичних свобод. Ось така дбайливість є потрібна і тепер. Вона буде потрібна і пізніше. Не тільки тоді, як будемо з радістю витати вернувшись синів як переможців, але й тоді, коли треба буде мнотим з тих, що повернуть, заохочувати як хворими, каліками, чи такими, що потребуватимуть матеріальної допомоги, чи якої іншої.

Наша участь у цій війні є велика. В кожній громаді бачимо українські родини, що вже вислали з одної хати навіть до чотирьох чи п'ятих до армії Дядька Сема. Ось тому організація батьків, що виказує ось такий значний наш кровний вклад в оборону нашої Америки, є доброю, бо може нам усім принести тільки славу, підносячи нею українське ім'я.

Та попри те, що треба брати під увагу ще й інші можливості праці такої організації. А з тих можливостей піднесемо таку, яка певно є на серці наших батьків. Це справа допомоги нещасному українському народові в Європі.

Так є, що політичні відносини в Європі так скоро не налагодяться, хоч ми війну виграємо і Гітлера повалимо. А вже буде дуже тяжко налагодити ті відносини на сході Європи, там, де знаходяться українські землі. І цілком певно прийде до американським українцям ще нераз звертатись до свого уряду з проханням взяти український нарід в Європі в опіку. Трагічне положення українського народу так скоро не зміниться. Пише відомий нам Вільям Г. Чеймберлін, що тепер так є, що нацисти намагаються на українців, щоб співпрацювали з ними, а як хто не хоче цього робити, того нищать, арештують чи розстрілюють, а Совети заповідають, що каратимуть смертю кожного, що співпрацює з німцями. Це таке положення тепер. А пізніше воно може поліпшитись тільки тоді, якщо українському народові дадуть змогу по-

ставити на своїй землі свою владу. Отже ясне, що треба бунду на американській землі брати нам український нарід в оборону. Як буде з нашими політичними чи іншими організаційними виступами, важко передбачити. Але не можна припускати, щоб не могли тут заговорити повною силою батьки тих синів, що загинули за американські ідеали, чи вернулись з війни інвалідами. Не можливо, щоб не заважав голос тих батьків, що стануть видвигати певні справи разом з своїми синами, що вернуться з поля боротьби. Всі вони стоятимуть на американському ґрунті, тож можна надіятись, що їхній голос буде вислуханий, та що може часом і заважить.

Думаємо, що вистарчить те, що ми навели, щоб зрозумі-

ти вагу цієї справи. Ось тому треба цілому нашому загальному поставитись до Організації Батьків Американсько-Українських Вояків прихильно. Треба подбати, щоб такі організації повстали чимскорше по всіх наших місцевостях, бо таким чином буде можна в своїй часі скликати загальний зїзд і порадитись, чи не створити окремої організації з центральною управою, а то таку централю відразу і створити.

Нам здається, що колиб справи поведено в тактовний спосіб, то ми могли б створити таким робом організацію, що дуже відповідала б сучасним потребам. Вона могла б виповнити в нашому народному життю не одну пропаганду, особливо на політичному полі. А що добрі початки вже зроблені й такі організації вже започатковані, то треба тільки тепер це діло продовжувати.

Всюди Дати Рішати Народови

По демократичному боці поволі починають розв'язувати найделікатніші справи, коли їде про те, хто й як має правити в тих краях, що будуть визволені від нацистської неволі.

Як знаємо, в Лондоні перебувають різні уряди на вигнанні. Перебувають там, як і на американському континенті, теж і різні особи чи групи, що твердять, що саме вони представляють певні народи

чи держави і є висловом їхніх бажань. Та є так, що один нарід має більше груп, що між собою ворогують і кожна з них має себе за правдивого представника свого народу. До якого це доводить часом конфлікт, бачимо найкраще на тому, що діється з Францією. Між французькими групами поза Францією ведеться вже довгий час така завзята боротьба, що, як писали деякі кореспонденти, часом не знати, кого французи завзяте поборують — німців, чи себе самих. Та, як бачимо, навіть і ось та така завзята боротьба таки довела до цього, що знайдено певні принципи, які вже визнали найвищі французькі провідники, що за обов'язуючі, та на підставі яких іде до порозуміння між тими, що себе поборювали.

Та найголовніше в тому те, що є властиво зовсім природним і зрозумілим, що годяться на те, що як тільки Франція звільниться від ворога, щоб дати самому французькому народові нагоду далі

рішати свою долю і поставити у провід таких людей, які вважатиме за найкращих.

Як бачимо, справа дуже проста. Вона не означає ніщо інше, а тільки практичне застосування демократичних засад. А як ми воюємо в обороні демократичних прав і свобод, тож що інше можна припускати у таких випадках?

Тепер питання, чи так, як це пропонується поступити в Франції, буде теж переведено і в інших краях? Можна надіятись, що так. З виїмком одних — Советів. Бо якщо б на землях, що перше були під Советами, а тепер є під нацистською окупацією, можна було по їхнім звільненню перевести те, що в Франції, то це було б ідеальною розв'язкою. Очевидно, якщо б нарід мав змогу вільно голосувати, а не так, як це діялось під советською владою; чи як це діється тепер під нацистами. Тому, якщо б так Аліянти, а властиво американські війська могли зайняти на сході Європи ті території, що були під Советами, а по них опинились під нацистською окупацією, то це було б великим добродійством для тих народів, що ті території замешкують. Тоді скорше можна б довести ті землі до порядку. А довівши можна б справедливіше поставитись і до народів, що ті землі замешкують, бо можна б дати їм й іншим народам, право сказати вільне слово про те, чого вони собі бажають.

Чи так станеться? Не нам

Невдале, бо Одностороннє

Хоч яку поведено пропаганду в справі фільми "Місія до Москви", вона своєю цілю не осягає. Себто, вона не починається до тісного зближення між Злученими Державами і Советами.

Ворнер Бродерс так пересадив своє советофільство, що забули, що вони живуть в Америці, та що американці теж мають свою національну гордість і почуття своєї національної гідності. Що більше: фільм наражує наш край на неприязність у відношенню до наших союзників, зокрема до Англії.

Колумніст Симс пише з Вашингтону, що якщо б то не були військові часи, а справа з Гітлером не стояла на першому місці, то цілком певно наш уряд мав би клопоту із за цієї фільми, бо дістав би протести від різних дипломатичних представництв, як то звичайно буває у подібних випадках. Каже, що певно за-протестувалиб проти фільми Англія та Франція, та може ще дехто, бо події, представлені в фільмі є змальовані неправдиво, а властиво односторонньо. Навіть дехто подає, що вже внесено такі протести.

Виходить, каже Симс, що всі дипломати були дурнями, а тільки одні Совети вели розумну політику. Коли так представляється у фільмі, а при тому дається говорити на вступі самому бувшому американському амбасадорові, що заповідає, що він написав тільки "правду", а ту "правду" ніби фільм віддає, то це тільки справу ускладнює, надаючи їй свого роду офіційний характер.

Знову, як ставиться до фільму громадянство, видно найкраще по тому, що з нью-йорських соювів знято оголошення цієї фільми, про що сповістили газети. А це знову означає, що фільм стріпується з публічним осудом. Значить, що вона не є виразом американської opinii, як це могло б кому видаватись, чи як дехто пробує розголошувати. І це очевидно, бо американський нарід не може ніколи погодитись з тим, щоб в обидливий спосіб представлено його власне найвище законодавче тіло на те,

на те відповідати. Ми тільки можемо висказати думку, що якщо в Європі має настати замирення, то треба застосувати демократичні принципи всюди, до всіх земель і до всіх народів. Бо інакше не усунемо кривд. А як їх залишимо — то засіємо нове зерно незгоди.

Щоби вивістити Совети, бож іншої логічної причини нема. А якби і була, то всежтаки це недопускаємо, щоби неправдиво представляти свій власний край і свій власний нарід на те, щоб вивістити когось іншого з іншою системою правління та з іншими політичними ідеалами.

Ми того переконання, що фільм "Місія до Москви" зробить дуже добру роботу. Вона вкаже урядові і громадянству, які чиники діють в нашій власній середині, що захоплюються скорше чужим ніж своїм. Бож можна бути за співпрацю з Советами, але не коштам приниження американських інституцій, американських людей і американських ідеалів. Навпаки, добре було б вказати в фільмі делікатно щось таке, з чого в Советах повинні брати собі приклад. Ми не маємо найменшої потреби одушевлятися в Америці советським режимом і советськими чистками чи судами. Ми подивляємо народи в Советах, що не зважаючи на терпіння під советським терором і комуністичні експерименти, привязані кріпко до своєї землі й боронять її по героїськи перед нацистським наїздом.

Ось це є те, що треба підносити і подивляти. Народи, а не режим! Не Сталін перемагає, а перемагають народи, що боронять своєї землі перед німцями так, як боронили її завжди і перед іншими окупантами. Та ось того всього в фільмі нема. Є тільки вивіщення советського диктатора. І то це таке вивіщення, що понижає самих американців і їхніх союзників. Ось тому і нема дива, що така фільм не може зробити добра, бо вона представляє фальшиво американський світ, як і советський. В Америці, як бглядають фільми, дістають фальшивий образ Советів, а в Советах дістануть фальшивий образ Америки. Якже в таких обставинах може бути фільм вдалою?



"We cannot have all we want if our soldiers and sailors are to have all they need."

— Franklin D. Roosevelt



ВЯЧЕСЛАВ ПОТАПЕНКО

ЧАРІВНИЦЯ

(Оповідання мого діда).

3)

— Де ви вивчились гребти? — робиться. Ха-ха-ха!... А глянь. На Дніпрі. Батько за перівника були. Я теж їм допомагала. Гарно! Вода несе тебе, як тріску, а ти керуєш веслом і летиш як птіця. Галушкою повзеш поміж порогам. Пролетів — твоє щастя, загавнався, черкнув об камінь — раків годуватимеш, до водяника підеши, а він сердитий, а через те сердитий, що він закоханий у парцю Дніпру, а вона на старого і глянути не хоче, а він в одно залиняється. — При цій Марисі весело сміялась. — А цій ріці теж є водяник.

— А він у кого закоханий? — мене! Ха-ха-ха! Він, стара собака, мене дожидає. Не лайся, а то ухопить. Царицею буду, русако! Буду в півночі випливати на беріг. Приходьте, я вас залазючу, розкажу, що під водою!

— Ілька знає? — спитала Мариса.

— Знаю, а що?

— Нічого... Так собі... Теж з Дніпра козак. — Тонка тинь журби пробігла по виду Марисі і вона заспівала своїм срібним голоском думку про козака. Я заслухався. Мені здавалось, що я вже не панич, а козак рубака, що я пливу по Дніпрі, а скеля, що далеко стирчала посеред ріки — не наситинський поріг, а Мариса вже була Марисею Богуславою.

Пісня скінчилася.

— Не відкликається! — промовила стиха Мариса і позіхнула.

— Хто не відкликається?

— Ніхто! Всі сплять. Це не козаки, а веретена.

Ось ми на середині ріки... Течія скажено несла наш човен, Мариса зручно здержувала його, а про те його сильно несло. Через кілька хвилин я вже бачив проти нас скелю; вона вся була залита срібним промінням місяця. За скелею в очереті почувалась пісня. Співав якийсь козак мягким тоненьким голосом. Мариса здригну-

лась, побіліла на виду і на цей раз уже не сила була її заховати своє зворушення, вона обернулася і глянула у той бік. За скелі як раз випливав човен. По голосі я пізнав, що то плив козак Ілько. Так он кого вона дожидала? — подумав я. — А на шок вона мене узляла! Але чую, що наш човен ще скорше несе вода і мене взяв острах.

— А теперенька, паниченку, добре держись! — сказала Мариса і підняла догори весла...

— Ай, ай! — кричав я. — Господи помилуй!

Човен несло як перо, що аж дух забивало і несло прямиенько на скелю. Я так і заляк на місці. Шапка полізла догори. Холодний піт полився по спині і мені здавалось, що я весь мокрий, що я вже у вовні і несусь до водяника на снідання. А Мариса, аж заливалась, так реготалась. Я, хоч мене вже пішло на вісімнадцятий рік — тріхи-тріхи не розплакався, як школяр. Але все сиджу і не дыхую! Ще хвилину, і з нас нічого не зостанеться. Ось-ось човен повинен удари-

ти об скелю... Зо мною цось таке зробилось, чую, що я увесь упрів, мокрий. В мить весла шубовстнулись у воду. Не знаю, що зробила Мариса, тільки наш човен підкинуло догори і нами жбурнуло в бік, як тріскою. Човен тріхи-тріхи не черкнув об бік скелі, Мариса крутнула правим веслом, човен кинуло від скелі і ми теж тріхи не ударились об човен, на котрому плив Ілько. В мить весла наші були вже в човні. Я не вспів опам'ятатись, як опинився в обіймах Марисі. Вона цідувала мене гаряче, несамовито... Це поцілунок аж лоскотів у мене в усі, коли чую, що Ілько регочеться.

— Так його! Так! Ха-ха-ха! — над другим моїм ухом Ілька голос.

А чарівниця знай в одно цілує мене... Як ось наш човен ударився об щось і я перекинувся назад і задрав догори ноги, як ті весла. Мариса зареготалась і як кітка скочила з човна. Я теж собі за нею як опарений. Наш човен урізався у беріг у пісок. Я хоч як був переляканий, а таки ухопив Мариску.

— Серденько моє — задихаючись мимрив я — ти мене кохаєш?

— Ха-ха-ха! — реготалась моя чарівниця.

— Бий його! Палюгою! — почув я кілька голосів і хтось оперезав мене кійком по живках.

— Лови! Хапай! У ріку його! Три козаки вискочили за лоз і кинулись на мене.

— Та це не Ілько, це панич! — гукнув один із них і всі розбіглися у розтіч. Я підобрав свій жупанець, та на втеки! Забав і про свою чарівницю. Я так біг, як, здається, може бігти тільки заяць, коли за ним женуться хорти. Поперед мене як раз ростяглося провалля, таке провалля, що і той заяць ніколи не перескочив би його, а я з переляку перелетів як камінець, аж сам собі здивувався. Як я опинився у своїй кімнаті, не памятаю. Памятаю, що я трясся як хорт у дощ. А серце мені мало не вискочило. Я після цього три дні був слабкий! Щось у середині мені поверделось. Моя бабуса усе перепалювала на вуголі житній хліб, наливала

водою і поїла мене цим. Від чого це мені зробилось — я не признався бабуні. Вона думала, що це з пристриту. О, це чарівниця! стогнав я.

На четвертий день я вудужав і почав міркувати про те, що скоїлося. Що це за комедія? Що воно означає? Чи це сон, чи це мара?

А що, як вона справді у мене закохалась? Ні, цього не повинно бути! На щож тоді та балачка її про коня, та про чорні вуса? Я аж підскочив з ліжка і глянув у зеркало. Заплевнивши себе, що я не чорнявий, а більше моє волосся нагадує сметану, а замість вусів — тільки одно місце для них, я знову ляг на ліжко, щоб заснути, бо вже була північ, і твердо поклав собі не думати про те все, виникну з голови, а про те навісна чарівниця не давала мені спокою. — А що справді як би мені добути ко-
ня?

(Кінець буде).

ПРАЦЮВАТИ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЦЕ В ПЕРШІЙ МІРІ, ПРИЄДНУВАННЯ ДО НЬОГО НАЙБІЛЬШЕ НОВИХ ЧЛЕНІВ.

Надії Воєнної Продукції на Жінок

Каже урядове Бюро Воєнної Інформації, що, як тепер відомо, відомо, що буде треба зводити закон про примусову державну службу для подолання питання людської сили. А не треба буде цього робити просто тому, бо американські жінки легко знають за себе кухонні фарфурні й навівають фабричні „вертелі“.

Каже Бюро Воєнної Інформації: „Як жінки покинуть кухні для воєнних машин у достаточній кількості, коли прийде критична нестача робочої сили цього літа або осені, то примусова державна служба не буде потрібна“.

Проекти подібних законів про примусове набірняння чоловіків і жінок до воєнної служби на фабриках і по підприємствах уже є внесені в конгрес і вивчаються дебати та рішення.

Бюро Воєнної Інформації не бачить тепер іншого жерела робочої сили, як власне кухні й менше сушні промисли. Себто робітників для воєнних промислів можна тепер набрати хіба між жінками, що займаються домашньою господарською або працею в промислах, для воєнного зусилля не кончею.

Досі, як це видно з рапорту Бюро Воєнної Інформації про людську силу, нових робітників до воєнних фабрик винаходжено передовсім серед мужчин, зайнятих цивільними роботами. Жінки, заняті в домашньому господарстві, були тільки другорядним жерелом припасу воєнної робочої сили. Це покищо й вистарчить, бо, як знаємо з звітів воєнних фабрик, вони вистарчіть майже тільки робітників, скільки їм було треба, не дивлячись на те, що ці потреби постійно зростають.

„Наші запотребовання амуніції, есенціональних цивільних товарів і харчів будуть задоволені“, каже Бюро Воєнної Інформації, „бо вони можуть бути задоволені, але це можливе тільки важкою й невипущою працею“.

ГРАЦІЯ ДЕЛЕДДА.

ТАНЕЧНИЦЯ

(Зі збірки „Почілунок горбатенького“).

Оцю історію, порядкуючи по обіді стіл, оповідав високий і поставний Арольдо. Оповідав він це прихильному й дуже цікавому письменникові, в якого він був кухарем.

— Ось і послушайте мене. Ви, що пишете стільки дивовижних історій, ніколи й не уявили собі такої, як ця. Отож, коли я працював у лічниці, де був кухарем і водночас санітаром, раз ніччю принесли одну гарну панянку, щоб її негайно рятувати: вона важилася на своє життя. Стригла собі перше в голову, а потім у серце. Але лиш зранила легені. І хоч стан її був безнадійний — її хотіли врятувати. З нею була її мати, якої вигляд був неспівний. А панна, біла русівка, була, мов серафим. Як її оглянули, професор наказав, щоб від часу до часу давати їй по дві ложки мічної юшки. Другого ранку приходить професор до кухні, щоб, як звичайно, дати свої вказівки. Рікає до мене: „Слухай Арольдо, я сказав сестрі-жалібниці: на число 2 я більше не піду. І справді — більше я туди не пішов.“

Був я перетомлений пішов спати. Заснув твердо, як каменю. Але біля півночі збудив мене дивний сон. Отож сніється мені, що до мене зближається якась молода жінка. І була це ота з другого числа, тільки здорова, свіжа, одягнута за танечницю. Але її вигляд мав якийсь. Схолилася до мене й піглогом сказала: „Арольдо, чи ти даєш мені один поцілунок?“

Я собі докладно пригадував, що вона була хвора в ліжку, кохана. І думка, що я маю дати їй поцілунок, поцілунок, якого вона хотіла, збудила в мені якусь відраду. То й зробив я знак відмови. Тоді вона склонила голову на свою лопу, як це роблять птахи, коли розчіскують дзьобком своє пір'я, й зубами, зі своїх грудей витягнула шпильку. І цією шпилькою, якої мені зовсім не показало, вколола мене в рамя, немаче татуюючи букву Б, шпелю. Я почув би від уколів і побачив, як із них стікала кров.

Я збудився увесь спитий. І спантеличений, а то й збентежений до краю, став я кричати. Майже вся обслуга лічниці на мій крик надбігла і на мому рамені побачила знак закривавленої букви. Цей знак побачила також сестра-жалібниця, моя товаришка з кухні. І, як я розказав їй мій сон, вона збігла й свою долоню поклала на моє уста.

„Мовчи, Бог з тобою. Та неспасива перед хвилиною, коли ти мав цей сон, померла. Це була танечниця“.

Знак на мому рамені тривав більше як місяць. Оглянув його професор, оглянули й інші лікарі: про це явище не хотів дати мені ніякого висвітлення. Завважав, що я нічого не знав про те, що покійна була танечниця і що застрелила з кохання. Ви, що знаєте так багато, що скажете на це?

Письменник, що мав велику бороду й тим був подібний до святого Єроніма в печері, сидів у лозинковому фотелі, курив люльку й іноді нахилився у той бік, де стояла плывачка. „Він вислухав оповідання прагматичного Арольда з захопленням, трохи й розгартувавшись, уся його вразливість людини і мистця при кожному слові слуги тремтіла. І коли почув закінчення оповідання, вичинив судорог таємності невідомого пробіг по його душі й тілі.“

Дух і тіло, розум і зміст счинили війну, метушню в середині його істоти. І широко сказати, тому слугі, який у цю хвилину був йому тільки людиною, що її опутала дімаюча проблема загадки, старався дати висвітлення цієї містерії. Всеж його голос був легкий, глумливий і жорсткий, наче безсердешного молодика, що балакає до старенького діда, простенького, але вперто переконаного.

— Приятелю мій, є два випадки. Перший вияснює наука, і я дуже дивуюся, що ваш славний професор і його товариші не вияснили вам цього. Я вам поясню як тільки зможу найкраще, бо й не такий уже я битий в науці. Отож ви, що без прихвалок вам сказати, гарний парубок і доброго виховання, бачучи нещасну, молоду дівчину, вмираючу з кохання, почули до неї глибоке милосердя. Від милосердя до кохання, це ви самі знаєте, тільки один крок. І той крок ви зробили, несучи паняночці юшку. Несвідомо ви думали: вона буде жити й одного чудового дня вона буде моєю.

СПРАВА ПОМЕШКАНЬ ДЛЯ ВОЄННИХ РОБІТНИКІВ Є ДУЖЕ ВАЖНОЮ

Краєва Мешкальна Агенція звертається з закликом до домовласників у всіх частинах країни, щоб помагаючи знаходити помешкання для робітників, які тепер напливають до району з воєнної продукцією. Витбувається найбільше в історії Злучених Держав переселення людей в наріжні райони.

На будівельну справу віддається стільки матеріалу, скільки можна відтягнути від воєнної продукції — продукції кораблів, зброї, літаків та повзів. Справа приміщення воєнних робітників моглаб значно полегшити населення тих районів, де зосереджена воєнна продукція, відкриваючи для них свої дома. Бо нема досить матеріалу для будівництва для усіх них нових приміщень.

Щоби зопобігти браку помешкань Мешкальна Агенція звертається з потрійним закликом до населення дотичних районів:

1. Щоби домовласники мали воєнним робітникам та їх родинам всі порожні дома, помешкання, кімнати, що є відповідними для замешкання без особливого напруження та вживання матеріалів, потрібних для воєнної продукції.

2. Щоби власники інших будівель, що не є відповідними для негайного, повного використання, переробляли їх на житлові помешкання за свої власні гроші, або за допомогою якоїсь фінансової установи.

3. Якщо власник не може, або не хоче того зробити, то Мешкальна Агенція пропонує взяти в аренду ті дома чи інші забудовання від імені уряду і переробити їх за державні гроші. План арендування відноситься до „особливо критичних“ районів. Згідно з тим планом уряд утримує маєток Позичкова Корпорація Домовласників. Вона перебирає моргіч і плачення податків згідно з умовами аренди і також виплачує власникові чистий прибуток на основі попередньої угоди.

Однак мешкальна справа не може бути розв'язана успішно без співпраці населення дотичних місцевостей. Це значить, співпраці всіх громадян, не тільки власників домов, чи тих, хто має їх під контролем, хоч, звичайно, вони можуть дати найбільше безпосередньо співпрацю. Інші можуть підбадьорити також своєю працею та своїм впливом.

І оце від флюїду вашої думки тіло оживає: вона отирає очі й бачить вас і знаходить у вашій постаті чоловіка, мужчину, що одного гарного дня знову зможе дати їй кохання й розкіш, які вона третила, коли важилася на своє життя. І в ту мить нас кохає, вас прagne її вона. Ви ж це все чуєте всім своїм тілом, але ваш розум боронить вам вернутися до вмираючої. Вонаж умирає, думаючи про вас, і вона вам сниться в хвилині її сну. Ви спите про неї вашим тілесним інстинктом, який уже знає, вдачу й стан тієї жінки. Вколення шпилькою ви собі самі зробили в соннабулічній хвилині, себто: між сном і прокиданням. А ваші славні професори не зуміли вам нічого сказати, бо: або самі нічого не второпали, або на вашу пригоду махнули рукою.

сто й він вживав припасу ошадно.

Коли вийшла їда, він став рятуватися ловлею риби. До цього він уживав закривленого цвяха, а за першу приманку живий блискучий пружини, винятої з електричної лампи. Піймавши цими причадалами меншу рибу, він її вжив для ловлі більшої. З часом він ловив риби й по 50 фунтів ваги. Своїм зручності в ловлі риби він завдячує удержання себе при житті.

Семого дня його плавби на тратві він побачив корабель, але корабель видно не бачив його. Час від часу він бачив над собою літаки. Він відносився спокійно до того, що воно йому не зочило. Для заспокоєння свого почуття самотності, він співав собі китайські народні пісеньки.

Мав він одначе деякі клопоти з своїм здоров'ям. Він почував завороти голови, раз навіть сильну гарячку й почуття порожнечі в шлунку. Раз він випав з тратви в воду, але без труду вдерся на неї назад.

У цей спосіб минали дні за днями, скінчився рік 1942. та пішли місяці 1943. року. Аж по скінченню трьох місяців нового року виловили його рибаки коло берега Бразилії. В цей спосіб Пун Лим побив усякий рекорд побуту на тратві, бо Бейзіл Ізі з Савт Бері, в Месечусетс, і два голландці перебули на тратві „всього“ 83, тоді як Лим перебув 131 днів.

Коли в три дні після того, як його витягнули на рибацький човен, рибаки приплили до бразильського порту, Лим ще почував завороти голови, але він вийшов на беріг власними силами. Його забрали до шпиталю, на лікування, яке властиво обмежувалося до відпочинку. Виздоровівши, він вернувся до Америки, де знав, як йому вийде в нову добу, дарма, що вона може теж покінчитися довгою, савітною й безцільною подорожею, від якої людину береться аж заворот голови.

ПІДПІРАЙТЕ СВОІХ БІЗНЕСМЕНІВ

ПОТРЕБНО МУЖЧИН. Досвід не вимагаємо. Фабрична праця, 55 центів на годину. Пересічна платня за 5 днів праці 26 доларів. Голоситись до: 104-6 MONARCH SANITARY PRODUCTS, Inc., 66 York Street, Jersey City, N. J.

ПОТРЕБНО МУЖЧИН ДО 100% ВАЖНОЇ ВОЄННОЇ РОБОТИ SHEET METAL FABRICATING ASSEMBLING - RE-WORKING В ПЕРШУ ЧЕРГУ ТАКИХ, ЩО МАЮТЬ ВПРАВУ І ДОСВІД ОПРАВЛІТИ МЕТАЛЬОМ.

Легка Фабрична Робота ДОБРІ РОБІТНИЧІ УМОВИНИ. ДОГІДНИ ДОІЗД. Вимагаємо метрики уродження. Не зголошуйтеся, як що ви тепер вже працюєте у воєнній індустрії. Голосіться особисто. Бюро праці відкрито кожного дня від 9. рано до 3. пополудні, а в суботу від 9. рано до полудня.

CONTINENTAL CAN CO., Inc. 16th and Coles Sts., Jersey City Беріть Public Service автобус ч. 31 або Lower Jersey City автобус.

ON YOUR READING LIST
MOSES
— by —
IVAN FRANKO
the great Ukrainian poet, whose anniversary is being observed this month. — Price of book 50 cents.
Order from:
"Svoboda"
83 GRAND STREET,
JERSEY CITY, N. J.

\$150.00 ЦІЛИЙ ПОХОРОН
1 місце
ОБСЛУГОВО В ПЕРТ АМБОЙ І ОКОЛИЦІ
KANAI KAIN
FUNERAL HOME
433 STATE STREET,
PERTH AMBOY, N. J.
Phone: Perth Amboy 4-4646



МИРОН ЛИТВИН І СИН
УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ
Обслуга шира і чесна
383 Morris Avenue,
cor. Springfield Ave.
NEWARK, N. J.
Phone: Essex 3-5347

ІВАН БУНЬКО
УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ
Заряджує похороном по ціні, яка нижчія як \$150.
ОБСЛУГА НАЙКРАЩА.

JOHN BUNCO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
НА ФІЛІДЕЛЬФІЮ І ОКОЛИЦЮ

МИХАЙЛО НАСЕВИЧ
cor. FRANKLIN & BROWN STS.,
PHILADELPHIA, PA.
Tel. Market 1320.
ОБСЛУГА В ДЕНЬ І В НОЧІ

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ
Занимаюсь похороном в БРОНКСІ, БРОУКЛІНІ, НЬЮ-ЙОРКУ І ОКОЛИЦЯХ
129 EAST 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568
BRANCH OFFICE & CHAPEL
707 Prospect Avenue,
(cor. E. 155 St.)
BRONX, N. Y.
Tel.: MIddlesex 8-6877



Моряки підводного човна аж ревіли зі сміху, почувши від Тарзана, що вони є його бранцями.



Потім вони спокійно вернулися до своїх занять, не звертаючи дальшої уваги на божевільного дидака.



Тепер командант зочив через періскоп кружляк, і дав приказ субмарині маневрувати на позицію.



Потім прийшов приказ: „Обслуга торпеди! Готуйтеся!“